



# INFO BULLETIN

5/2003

Informationsorgan  
der Einwohnergemeinde Balsthal

Kontaktadresse: Einwohnergemeinde Balsthal, Kanzlei  
Mail: info@balsthal.ch  
Internetadresse: www.balsthal.ch  
Redaktion: Fritz Dietiker, Kuno Flury, Urs Walser  
Druck: Dietschi AG, Balsthal  
Erscheint ca. 8 x jährlich in einer Auflage von 2500 Expl.

## Wichtige Entscheide zum Hallenbau

Nach intensiver Arbeit legte der Planungsausschuss dem Gemeinderat die für den Start des Wettbewerbsprogramms notwendigen Entscheidungsgrundlagen vor.

### Preisgericht

Die Jury wird gebildet aus den Sachpreisrichtern Lorenz Bader (Ressort Bildung), Jörg Hafner (Ressort Sport und Kultur) und Rolf Zysset (Ressort Personelles). Als FachpreisrichterInnen gehören der Jury folgende Architekten an: Urs Burkhard (Baden), Lisa Ehrensperger (Zürich), Ruedi Dietiker (Brugg) und Markus Ducommun (Solothurn). Ergänzt wird das Preisgericht durch folgende Experten mit beratender Stimme: Thomas Fluri (Bürgergemeindepräsident), Willy Hafner (Gemeindepräsident), Markus Eggenberger (Schule), Mathias Baumgartner (Sportvereine), Peter Rickenbach (Sportkommission), Martin Winistörfer (Musik/Theater), Franz Flury (Nachbarn) und Ueli Glanzmann (Bühnentechnik).

### Zeitplan

Gegenwärtig läuft das Präqualifikationsverfahren. Am 3. September werden durch das Preisgericht 5 Architekten(teams) für den Projektwettbewerb ausgesucht. Dabei sollen 1 bis 2 Teams aus Balsthal mitwirken können. Der eigentliche Projektwettbewerb beginnt am 11. September und die

Jurierung findet Mitte Januar statt. Eine öffentliche Präsentation der beurteilten Projekte ist für die Zeit vom 17. bis 26. Januar vorgesehen.

### Raumprogramm

Für das ganze Bauprogramm erlaubt der vom Gemeinderat genehmigte Finanzplan maximal 6 Mio. Franken. Zum Raumprogramm gehören unter anderem eine Eingangshalle, eine Sporthalle mit den Massen 46m x 26m, 3 Geräteräume, 2 Doppelgarderoben (Männer/Frauen), ein Kulturraum mit Empore und Bühne und 100 Velounterstände. Die Sporthalle ist für eine Zweifachnutzung vorgesehen. Bei Bedarf werden die Masse 46m x 26m auch eine Dreifachnutzung ermöglichen. Dies wird notwendig bei einer Schliessung des Hallenbades, welche aus ökonomischen und ökologischen Gründen mittelfristig ins Auge gefasst werden muss.

Mit 10 Stimmen bei einer Enthaltung stimmte der Gemeinderat diesen Entscheidungsgrundlagen zu.

### *Inhalt*

- *Wichtige Entscheide zum Hallenbau*
- *Zivilstandsnachrichten Juni und Juli 2003*

# Der Gemeinderat hat ...

## zugestimmt

- für den Vorplatz des Feuerwehrgebäudes Litzi ein Signal Parkieren verboten zu beantragen.
- die westliche Brunnersmoosstrasse ab den Gewerbebauten Richtung Laupersdorf mit einem Fahrverbot für Motorwagen und Motorräder mit der Zusatztafel Zubringerdienst gestattet zu belegen.
- dem Gesuch um Baulinienunterschreitung auf GB Nr. 344.
- dem Beitragsverfahren und der Planaufgabe für die Sanierung des Ziegelwegs.

## genehmigt

- einen Nachtragskredit von Fr. 3'000 für eine Zustandsaufnahme des Hallenbades.
- die Projektabrechnung Verkabelung Freileitung Roggen mit Gesamtkosten von Fr. 25'276,25.
- die Projektabrechnung Verkabelung Freileitung Baslerstrasse im Betrage von Fr. 163'757,70.
- die Projektabrechnung Verkabelung Freileitung Haulenweg im Totalbetrag von Fr. 175'248,20.
- die Abrechnung Ersatz Kabelkabine Wysshaar mit Gesamtkosten von Fr. 68'379,40.

- die Schlussabrechnung Trafostation 08 und neue Rundsteueranlage in der Höhe von Fr. 453'293,30.

## gratuliert

- der Lehrtochter Claudia von Ballmoos, welche ihre dreijährige Lehre als Kauffrau mit Berufsmaturität mit sehr gutem Erfolg bestanden hat.

## ferner hat er

- für das Ersetzen der Beleuchtung auf dem Fussballplatz Moos Fr. 110'000.- aus der Investitionsrechnung freigegeben.
- die Arbeiten für den Deckbelagseinbau auf der Fläschackerstrasse der Arbeitsgemeinschaft Batigroup / J. Ehram zum Nettobetrag von Fr. 67'272,65 vergeben.
- drei Einsprachen gegen Entscheide der Baukommission behandelt.
- zwei Beschwerden gegen die Erhebung von Anschlussgebühren abgelehnt.
- die Wahl von Therese Haefely als neue Sektionschefin bestätigt.

## Milchgetränkeflaschen



Umweltschutz-  
kommission  
Balsthal



Milchgetränkeflaschen aus Kunststoff (PE, Polyethylen) gehören nicht in die PET-Sammlung. Polyethylen ist eine Kunststoffart, die nicht zusammen mit den PET-Flaschen recycelt werden kann. Sie sparen uns und Ihnen eine Menge Zeit, wenn Sie die Milchgetränkeflaschen direkt bei den separat gekennzeichneten Rücknahmesammelstellen von Migros und Coop entsorgen. Bitte bringen Sie diese Flaschen **NICHT** zur Entsorgungsstation im Hunzikerhof.

Alle anderen Kunststoffverpackungen neben PET und PE gehören in den Kehrichtsack. Bitte beachten Sie das oben gezeigte Signet. Dort können Sie die Milchgetränkeflaschen entsorgen.

Besten Dank für Ihre Mithilfe  
Ihre Umweltschutzkommission

## Zivilstandsnachrichten Juni 2003

### Geburten

03. Ackermann, Sandro, Sohn des Ackermann, Matthäus, von Mümliswil-Ramswil, wohnhaft in Balsthal und der Ackermann geb. Reber, Nadja
08. Artho, Vanessa, Tochter des Artho, Dominik Guido, von St. Gallenkappel SG, wohnhaft in Balsthal und der Artho geb. Born, Esther
22. Wiget, Melia, Tochter des Wiget, Adrian, von Arth SZ, wohnhaft in Balsthal und der Wiget geb. Künnen, Sonja Maria Elisabeth

### Einwohnerkontrolle Juni 2003

Einwohner am 31. Mai 2003	5'733 Personen
Zuwachs im Monat Juni 2003	<u>28</u> Personen
Wegzug im Monat Juni 2003	<u>15</u> Personen
Einwohner am 30. Juni 2003	<u>5'746</u> Personen
Balsthal, im Juli 2003	

### EINWOHNERKONTROLLE

## Zivilstandsnachrichten Juli 2003

### Geburten

06. Heutschi, Lukas Emanuel, Sohn des Heutschi, René Martin, von Balsthal, wohnhaft in Balsthal und der Heutschi geb. Hammer, Annelies
16. Saner, Léonie Philine, Tochter der Saner, Daniela Rita, von Beinwil SO, wohnhaft in Balsthal

### Trauungen

11. Marghitola, Pascal Arnold, von Arvigo GR, wohnhaft in Balsthal und Kirillova geb. Smolianinova, Elena Viktorovna, russische Staatsangehörige, wohnhaft in St. Petersburg (Russland)

18. Hofmann geb. Pfund, Mira, von Zürich und Islikon-Gachnang TG, wohnhaft in Balsthal, Witwe des Hofmann, Ernst seit 6. Juni 1968, geboren am 24. September 1917

### Einwohnerkontrolle Juli 2003

Einwohner am 30. Juni 2003	5'746 Personen
Zuwachs im Monat Juli 2003	<u>18</u> Personen
Wegzug im Monat Juli 2003	<u>19</u> Personen
Einwohner am 31. Juli 2003	<u>5'745</u> Personen
Balsthal, im August 2003	

### EINWOHNERKONTROLLE

### Todesfälle

11. Bichsel, Elsa, von Hasle bei Burgdorf BE, wohnhaft in Balsthal, ledig, geboren am 13. Januar 1917



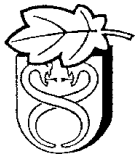
**S P I T E X**  
*Hilfe und Pflege zu Hause*

## 10. SPITEX-Sponsorenlauf

vom Freitag, 5. September 2003  
ab 18.00 Uhr beim Bezirksschulhaus

Wir freuen uns auf viele Läuferinnen und Läufer sowie Skaterinnen und Skater. (Für Skating Helm obligatorisch)

Weitere Auskünfte und Sponsorenblätter erhalten Sie im Büro der SPITEX Region Balsthal, Rainweg 3 (Kindergarten), 4710 Balsthal, Telefon 062 391 15 85 oder am Start.



**Umweltschutz-  
kommission  
Balsthal**



**INT Interessen-  
gemeinschaft  
Naturschutz Thal**

## 4. Balsthaler Tag der Natur

Alle Balsthalerinnen und Balsthaler sowie Schülerinnen und Schüler ab dem 5. Schuljahr, denen die Natur am Herzen liegt und die bereit sind dafür einen interessanten Arbeitseinsatz zu leisten, treffen sich am

**Samstag, 13. September 2003, um 13.00 Uhr**

beim Parkplatz St. Wolfgang zur:

- Biotoppflege
- Heckenpflege
- Bachputzete

Ausrüstung:       -    Gutes Schuhwerk  
                          -    Handschuhe  
                          -    Arbeitskleidung

Bitte Werkzeuge wie Gertel, Fuchsschwanz mitbringen (ev. Motorsense).

Ab ca. 16.00 Uhr sind alle TeilnehmerInnen beim Hunzikerhof zu einem Zvieri mit Thaler Choscht eingeladen.

Der Einsatz findet bei jeder Witterung statt.

Die Umweltschutz-Kommission Balsthal:  Präsident: F. Müller  
und Ortsgruppe INT Interessengemeinschaft Naturschutz Thal:  Obmann: M. Bläsi

Bei Fragen melden Sie sich doch bei Fabian Müller, Tel. 076 514 91 00,  
e-mail: [fabian.mueller@ggs.ch](mailto:fabian.mueller@ggs.ch)

